

# Scheda di dati di sicurezza

## conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

Nome commerciale del prodotto : Arbezol Spezial

Data di redazione : 21.11.2016

Versione (Revisione) :

23.0.0

### SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/ impresa

#### 1.1 Identificatore del prodotto

**Arbezol Spezial (05000-007966)**

#### 1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

##### Usi rilevanti individuati

Preservativo di legno/ Applicazione in conformità con la scheda tecnica.  
Per gli utenti pubbliche e utilizzatori professionali. Contenitori >1 kg solo per utilizzatori professionali.

#### 1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

##### Produttore/fornitore :

Bosshard + Co. AG  
Lack- und Farbenfabrik

##### Via/Casella Postale :

Ifangstrasse 97

##### Targa di nazionalità/CAP/Città :

8153 Rümlang

##### Telefono :

++41 44 817 73 73

##### Telefax :

++41 44 817 73 00

##### Interlocutore :

bosshard@bosshard-farben.ch

#### 1.4 Numero telefonico di emergenza

Tox Info Suisse ++41 44 251 51 51 Kurzwahl 145

### SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

#### 2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

##### Classificazione secondo il regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP]

Aquatic Acute 1 ; H400 - Pericoloso per l'ambiente acquatico : Categoria 1 ; Molto tossico per gli organismi acquatici.  
Aquatic Chronic 1 ; H410 - Pericoloso per l'ambiente acquatico : Categoria 1 ; Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.  
Asp. Tox. 1 ; H304 - Pericolo in caso di aspirazione : Categoria 1 ; Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

#### 2.2 Elementi dell'etichetta

##### Etichettature secondo la normativa CE n. 1272/2008 [CLP]

##### Pittogrammi relativi ai pericoli



Pericolo per la salute (GHS08) · Ambiente (GHS09)

##### Avvertenza

Pericolo

##### Componenti determinanti il pericolo pronti all'etichettamento

HYDROCARBONS,C11-C13; ISOALKANES,< 2% AROMATICS ; No. CAS : 90622-58-5

##### Indicazioni di pericolo

H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.  
H410 Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

##### Consigli di prudenza

P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.  
P261 Evitare di respirare i vapori/gli aerosol.  
P262 Evitare il contatto con gli occhi, la pelle o gli indumenti.  
P270 Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso.  
P271 Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato.

# Scheda di dati di sicurezza

## conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

Nome commerciale del prodotto : Arbezol Spezial

Data di redazione : 21.11.2016

Versione (Revisione) : 23.0.0

P273 Non disperdere nell'ambiente.  
P301+P310 IN CASO DI INGESTIONE: contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI o un medico.  
P331 NON provocare il vomito.  
P403+P233 Tenere il recipiente ben chiuso e in luogo ben ventilato.  
P501 Smaltire contenuto / contenitore in conformità alle disposizioni applicabili a livello locale, regionale, nazionale e / o regolamenti internazionali.

### Ulteriori caratteristiche pericolose (EU)

EUH066 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

### Disposizioni particolari relative agli elementi supplementari dell'etichetta per talune miscele

EUH208 Contiene 3-(2,2-DICLOROVINIL)-2,2-DIMETILCICLOPROPANCARBOSSILATO DI M-FENOSSIBENZILE. Può provocare una reazione allergica.

## 2.3 Altri pericoli

- Non utilizzare su legno destinato al contatto con alimenti destinati all'uomo o agli animali.
- Nocivo se usato impropriamente.
- Pericoloso per le api.
- Contiene piretroidi. Pericoloso per gatti
- Pericoloso per i pesci

## SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti

### 3.2 Miscele

#### Ingredienti pericolosi

HYDROCARBONS,C11-C13; ISOALKANES,< 2% AROMATICS ; No. di registro REACH : 01-2119456810-40-xxx ; CE N. : 920-901-0; No. CAS : 90622-58-5

Quota del peso :  $\geq 95 - < 100 \%$

Classificazione 1272/2008 [CLP] : Asp. Tox. 1 ; H304

3-(2,2-DICLOROVINIL)-2,2-DIMETILCICLOPROPANCARBOSSILATO DI M-FENOSSIBENZILE ; CE N. : 258-067-9; No. CAS : 52645-53-1

Quota del peso :  $\geq 0.1 - < 0.5 \%$

Classificazione 1272/2008 [CLP] : Acute Tox. 4 ; H302 Acute Tox. 4 ; H332 Skin Sens. 1 ; H317 Aquatic Acute 1 ; H400 Aquatic Chronic 1 ; H410

#### Altre informazioni

Testo delle H- e EUH - frasi: vedi alla sezione 16.

## SEZIONE 4: misure di primo soccorso

### 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

#### Informazioni generali

In caso di dubbio o in presenza di sintomi, consultare un medico. Non somministrare mai niente per bocca a una persona incosciente o con crampi.

#### In caso di inalazione

Provvedere all' apporto di aria fresca. Portare gli interessati all'aria aperta e tenere al caldo e a riposo. se il respiro è irregolare o interrotto, somministrare respirazione artificiale. In caso di svenimento, portare in posizione stabile laterale e consultare un medico.

#### In caso di contatto con la pelle

Rimuovere immediatamente gli indumenti contaminati. In caso di contatto con la pelle, lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua e sapone. Non sciacquare con: Solvente/Diluenti

#### Dopo contatto con gli occhi

Eliminare le lenti a contatto. Tenere aperto le palpebre. in caso di contatto con gli occhi, sciacquare subito con acqua corrente per 10-15 minuti tenendo le palpebre aperte e consultare un oftalmologo. Assolutamente consultare un medico!

#### In caso di ingestione

# Scheda di dati di sicurezza

## conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

Nome commerciale del prodotto : Arbezol Spezial

Data di redazione : 21.11.2016

Versione (Revisione) :

23.0.0

NON provocare il vomito. Consultare immediatamente il medico. Mantenere a riposo.

#### 4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Non ci sono informazioni disponibili.

#### 4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Nessuno

### SEZIONE 5: misure antincendio

#### 5.1 Mezzi di estinzione

##### Agente esingente adeguato

Estintore a polvere schiuma resistente all'alcool Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>) Acqua spray

##### Agente estinguente inadatto

Pieno getto d'acqua

#### 5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Elevato sviluppo di fuliggine in caso di combustione. non inalare i fumi dell'esplosione e della combustione.

#### 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

usare un respiratore adeguato.

#### 5.4 Altre informazioni

Per proteggere le persone e raffreddare i contenitori in un'area di pericolo utilizzare acqua a diffusione.

### SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale

Allontanare fonti di accensione, arieggiare l'ambiente. Non aspirarne i vapori. V. misure di sicurezza secondo punti 7 e 8.

#### 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Nessuno

#### 6.2 Precauzioni ambientali

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Nel caso di uscita di gas o di diffusione in corsi d'acqua, sul suolo o in fognie informare le autorità competenti.

#### 6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale). Pulire con detergenti. Evitare solventi.

#### 6.4 Riferimento ad altre sezioni

Nessuno

### SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento

#### 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

Mettere in atto le norme di sicurezza e di igiene del lavoro previste dalle leggi vigenti (DPR 27/4/1955 n. 547 e DPR 19/3/1956 n. 303). Durante lavori eseguiti a spruzzo è necessario adottare sistema di aspirazione dell'aria. Indossare indumenti e scarpe antistatici. Contatto con gli occhi Utilizzare il materiale soltanto in posti senza fuoco acceso ed altre fonti infiammabili. Utilizzare solo utensili antistatici (antiarco). Contatto con la pelle Non aspirarne i vapori. Non mangiare, bere, fumare o fiutare tabacco sul posto di lavoro. Utilizzare indumenti protettivi individuali (vedi sezione 8).

##### Misure di protezione

###### Misure antincendio

I vapori possono formare con l'aria una miscela esplosiva.

#### 7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

##### Requisiti per aree di stoccaggio e contenitori

Le apparecchiature elettriche devono essere adeguatamente protette in conformità agli standard appropriati. E i pavimenti devono essere di tipo conduttivo. Accesso permesso solo al personale autorizzato. I contenitori che sono

# Scheda di dati di sicurezza

## conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

Nome commerciale del prodotto : Arbezol Spezial

Data di redazione : 21.11.2016

Versione (Revisione) :

23.0.0

stati aperti devono essere richiusi con cura e tenuti diritti in modo da evitare la fuoriuscita del prodotto

### Indicazioni per lo stoccaggio comune

Tenere lontana/e/o/i da acido forte, alcali forti, Agente ossidante

**Classe di deposito ( D ) : 10**

**Classe di deposito (TRGS 510) ( D ) : 10**

### Ulteriori indicazioni per le condizioni di conservazione

Tenere sempre in contenitori dello stesso tipo di quello originale. L'istruzione su l'etichetta sono da eseguire.

Proteggere dal calore e raggi solari. Osservare le istruzioni per l'uso. Conservare il recipiente in luogo fresco e ben ventilato. Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare.

### 7.3 Usi finali particolari

Nessuno

## SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale

Gli ambienti di lavoro devono essere adeguatamente aerati. Ove possibile, installare fonti di aspirazione localizzata ed efficaci sistemi di ricambio d'aria generale. Se queste misure non sono sufficienti a mantenere le concentrazioni dei materiali particolati e dei vapori di solventi al di sotto del limite di esposizione, sarà necessario far uso di adeguati mezzi di protezione delle vie respiratorie.

### 8.1 Parametri di controllo

Nessuno

### 8.2 Controlli dell'esposizione

#### Protezione individuale

Le attrezzature protettive personali devono essere scelte secondo le norme CEN valide e in cooperazione con il fornitore da attrezzature protettive personali. Il dispositivo di protezione individuale deve essere conforme alle norme EN: respiratore EN 136, 140, 149; Occhiali / protezione degli occhi EN 166; Indumenti di protezione EN 340, 463, 468, 943-1, 943-2; Guanti di protezione EN 374; Scarpe di sicurezza EN-ISO 20345/DIN EN 13832-2/3.

#### Protezione occhi/viso

Impiegare occhiali di protezione ben aderenti.

#### Protezione della pelle

##### Protezione della mano

Quei adatti uso di guanto di protezione, costantemente contro i prodotti chimici, (en 374) (suggerito: Indice 6 di protezione, di conseguenza > 480 min. Tempo) di permeazione p.e. dalla gomma nitrile, caucciù del cloroprene (0.4 millimetri) (0.5mm), PVC (0.7 millimetri) ec. Con i segni di permeabilità del prodotto chimico o di decomposizione i guanti dovrebbero essere tolti immediatamente e sostituiti. Subito dopo della risciacquatura di uso fuori e dei guanti dell'introito fuori.

##### Protezione per il corpo

usare una crema protettiva per la pelle prima di maneggiare il prodotto. Indossare indumenti e scarpe antistatici. Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione.

#### Protezione respiratoria

la classe di filtro di protezione delle vie respiratorie va assolutamente adattata alla concentrazione massima di sostanza tossica (gas/vapore/aerosol/particelle) che si può generare nel trattamento con il prodotto! Durante l'esecuzione di lavori di breve durata usare maschere con filtro A2-P2.

## SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche

### 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

#### Aspetto

**Forma** : liquido

**Colore** : incolore

#### Odore

caratteristico

# Scheda di dati di sicurezza

## conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

Nome commerciale del prodotto : Arbezol Spezial

Data di redazione : 21.11.2016

Versione (Revisione) :

23.0.0

### Dati di base rilevanti di sicurezza

Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione :	( 1013 hPa )	ca.	190 °C	
Punto d'infiammabilità :			63 °C	
Limite inferiore di esplosività :			0.6 Vol-%	
Limite superiore di esplosività :			7 Vol-%	
Pressione di vapore :	( 50 °C )	<	3 hPa	
Densità :	( 20 °C )		0.8 g/cm <sup>3</sup>	
Test di separazione di solventi :	( 20 °C )	>	3 %	
Tempo di efflusso :	( 20 °C )	>	11 s	Bicchieri DIN 4 mm

### 9.2 Altre informazioni

Nessuno

## SEZIONE 10: stabilità e reattività

### 10.1 Reattività

Non ci sono informazioni disponibili.

### 10.2 Stabilità chimica

Non ci sono informazioni disponibili.

### 10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Non ci sono informazioni disponibili.

### 10.4 Condizioni da evitare

Il prodotto è stabile nelle condizioni di stoccaggio ed uso raccomandate (si veda il paragrafo 7).

### 10.5 Materiali incompatibili

Alcali (basi), concentrato. Reazione esotermica con: Acido Agente ossidante.

### 10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

la disintegrazione termica può causare l'emissione di gas e vapori irritanti.

## SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

Non ci sono dati disponibili sulla preparazione/miscela. . L'inalazione delle parti solvibili sopra i valori limite di MAK inscatola a danni di salute come provocazione le membrane mucose e degli organi respiratori, Danni del fegato e del rene così come il sistema nervoso centrale di danno conducono. Segno e sintomi: mal di testa, vertigine, stanchezza debolezza muscolare, effetto beta-esercitantesi e nel incoscienza di casi eccezionali. Lungamente o contatto ripetuto con il prodotto altera la lubrificazione posteriore della pelle naturale e conduce a vuotare la pelle. Il prodotto può arrivare dalla pelle nel corpo. Il solvente spruzza può causare la provocazione all'occhio ed a danni rovesciabili.

### 11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici

#### Effetti acuti

##### Tossicità orale acuta

Parametro : LD50 ( 3-(2,2-DICLOROVINIL)-2,2-DIMETILCICLOPROPANCARBOSSILATO DI M-FENOSSIBENZILE ; No. CAS : 52645-53-1 )

Via di esposizione : Per via orale

Specie : Ratto

Dosi efficace : 1470 mg/kg

##### Tossicità dermale acuta

Parametro : LD50 ( 3-(2,2-DICLOROVINIL)-2,2-DIMETILCICLOPROPANCARBOSSILATO DI M-FENOSSIBENZILE ; No. CAS : 52645-53-1 )

Via di esposizione : Dermico

Specie : Coniglio

Dosi efficace : 4000 mg/kg

## SEZIONE 12: informazioni ecologiche

# Scheda di dati di sicurezza

## conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

Nome commerciale del prodotto : Arbezol Spezial

Data di redazione : 21.11.2016

Versione (Revisione) : 23.0.0

Non ci sono dati disponibili sulla preparazione/miscela. Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Pericoloso per le api. Pericoloso per i pesci.

### 12.1 Tossicità

#### Tossicità per le acque

##### Tossicità acuta (a breve termine) su pesci

Parametro : LC50 ( 3-(2,2-DICLOROVINIL)-2,2-DIMETILCICLOPROPANCARBOSSILATO DI M-FENOSSIBENZILE ; No. CAS : 52645-53-1 )  
Specie : Acute (short-term) fish toxicity  
Dosi efficace : < 1 mg/l  
Tempo di esposizione : 96 h

### 12.2 Persistenza e degradabilità

Non ci sono informazioni disponibili.

### 12.3 Potenziale di bioaccumulo

Non ci sono informazioni disponibili.

### 12.4 Mobilità nel suolo

Non ci sono informazioni disponibili.

### 12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

Non ci sono informazioni disponibili.

### 12.6 Altri effetti avversi

Non ci sono informazioni disponibili.

### 12.7 Ulteriori informazioni ecotossicologiche

Nessuno

## SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

Non lasciar fluire in fognature e canalizzazioni. Smaltire rispettando la normativa vigente.

### 13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

#### Smaltimento del prodotto/imballo

Codice smaltimento rifiuti/denominazione rifiuti in base all'EAK/AVV

Codice dei rifiuti prodotto

03 02 02 S

Codice dei rifiuti imballaggio

Le confezioni contaminate vanno trattate come le sostanze in esse contenute. Gli imballaggi non contaminanti e vuoti possono essere consegnati ad un centro di riciclaggio.

## SEZIONE 14: informazioni sul trasporto

### 14.1 Numero ONU

ONU 3082

### 14.2 Nome di spedizione dell'ONU

#### Trasporto via terra (ADR/RID)

MATERIA PERICOLOSA DAL PUNTO DI VISTA DELL'AMBIENTE, LIQUIDA, N.A.S. ( 3-(2,2-DICLOROVINIL)-2,2-DIMETILCICLOPROPANCARBOSSILATO DI M-FENOSSIBENZILE )

#### Trasporto via mare (IMDG)

ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. ( PERMETHRIN (ISO) )

#### Trasporto aereo (ICAO-TI / IATA-DGR)

ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. ( PERMETHRIN (ISO) )

### 14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto

#### Trasporto via terra (ADR/RID)

Classe(i) : 9  
Codice di classificazione : M6

# Scheda di dati di sicurezza

## conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

Nome commerciale del prodotto : Arbezol Spezial

Data di redazione : 21.11.2016

Versione (Revisione) :

23.0.0

**No. pericolo (no. Kemler) :** 90  
**Codice di restrizione in galleria :** E  
**Prescrizioni speciali :** LQ 5 I · E 1 · ADR : - (SP 375 <= 5 l/kg)  
**Segnale di pericolo :** 9 / N  
**Trasporto via mare (IMDG)**  
**Classe(i) :** 9  
**Numero EmS :** F-A / S-F  
**Prescrizioni speciali :** E 1 · IMDG : - (SP 2.10.2.7 <= 5 l/kg)  
**Segnale di pericolo :** 9 / N  
**Trasporto aereo (ICAO-TI / IATA-DGR)**  
**Classe(i) :** 9  
**Prescrizioni speciali :** E 1 · IATA : - (SP A197 <= 5 l/kg)  
**Segnale di pericolo :** 9 / N

### 14.4 Gruppo di imballaggio

III

### 14.5 Pericoli per l'ambiente

Trasporto via terra (ADR/RID) : Sí

Trasporto via mare (IMDG) : Sí (P)

Trasporto aereo (ICAO-TI / IATA-DGR) : Sí

### 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Nessuno

## SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

### 15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Norme nazionali

Autorisation

CHZB0311

Classe di pericolo per le acque (WGK)

Classe ( D ) : 2 (Inquinante per l'acqua.) Classificazione conformemente a VwVwS

### 15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Non ci sono informazioni disponibili.

## SEZIONE 16: altre informazioni

Le indicazioni contenute in questa scheda corrispondono alle nostre conoscenze al momento della messa in stampa. Le informazioni servono per darvi indicazioni circa l'uso sicuro del prodotto indicato sul foglio con i dati di sicurezza, per quanto riguarda la conservazione, la lavorazione, il trasporto e lo smaltimento. Le indicazioni non hanno valore per altri prodotti. Se il prodotto è miscelato con altri materiali o viene lavorato, le indicazioni contenute nel foglio dei dati di sicurezza hanno solo valore indicativo per il nuovo materiale. Le condizioni di lavoro esistenti presso l'utilizzatore tuttavia si sottraggono alla nostra conoscenza e al nostro controllo. Senza previo consenso scritto il prodotto non deve venir usato per alcun altro scopo se non quello indicato nel capitolo 1. L'utilizzatore è responsabile per l'osservazione di tutte le necessarie disposizioni di legge.

### 16.1 Indicazioni di modifiche

02. Elementi dell'etichetta · 02. Etichettature secondo la normativa CE n. 1272/2008 [CLP] - Componenti determinanti il pericolo pronti all'etichettamento · 03. Ingredienti

### 16.2 Abbreviazioni ed acronimi

Nessuno

### 16.3 Importanti indicazioni di letteratura e fonti di dati

Nessuno

### 16.4 Classificazione di miscele e metodi di valutazione adottati conformemente al

# Scheda di dati di sicurezza

## conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

Nome commerciale del prodotto : Arbezol Spezial

Data di redazione : 21.11.2016

Versione (Revisione) :

23.0.0

---

### regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP]

Non ci sono informazioni disponibili.

#### 16.5 Testo delle H- e EUH - frasi (Numero e testo completo)

H302	Nocivo se ingerito.
H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H317	Può provocare una reazione allergica cutanea.
H332	Nocivo se inalato.
H400	Molto tossico per gli organismi acquatici.
H410	Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

#### 16.6 Indicazione per l'istruzione

Nessuno

#### 16.7 Indicazioni aggiuntive

Nessuno

---

Le indicazioni contenute in questa scheda corrispondono alle nostre conoscenze al momento della messa in stampa. Le informazioni servono per darvi indicazioni circa l'uso sicuro del prodotto indicato sul foglio con i dati di sicurezza, per quanto riguarda la conservazione, la lavorazione, il trasporto e lo smaltimento. Le indicazioni non hanno valore per altri prodotti. Se il prodotto è miscelato con altri materiali o viene lavorato, le indicazioni contenute nel foglio dei dati di sicurezza hanno solo valore indicativo per il nuovo materiale.

---